学校連絡の参考文例　　　　　　　　　　　　　【タガログ語】

（　　　　　）小学校のみなさんへ

　　　　　　　Para sa mga mag-aaral sa elementarya

（　　　　　）中学校のみなさんへ

 Para sa mga mag-aaral sa junior high school

１　今回の学校の休みについて

 **Tungkol sa biglaang bakasyon**

今回、学校が休みとなっているのは、新型コロナウイルスの感染の拡大を防止するためです。そのため、人の集まる場所などへの外出を避け、基本的に自宅で過ごすようにしましょう。

 Ang biglaang pagsasara ng klase ay upang maiwasan ang pagkalat ng bagong impeksyon sa corona virus. Bilang patakaran, pumirmi sa loob ng bahay, iwasan ang lumabas at pagpunta sa lugar na maraming tao.

２　家での過ごし方

  **Mga dapat gawin pag nasa bahay**

・手洗い、うがいをしっかりやりましょう。

・Ugaliin ang magmumog at maghugas ng kamay.

・せきやくしゃみが出るときは、マスクをしたり、ハンカチや袖口などで鼻や口をおおったりしましょう。

・Magsuot ng mask pag inuubo o bumabahing, takpan ang bibig at ilong gamit ang panyo o dulo ng suot na mahabang manggas.

・体の調子が悪いときは、すぐにお家の人に言いましょう。

・Magsabi agad sa magulang pag masama ang pakiramdam.

・学校がある時と同じように早寝・早起きをして、生活のリズムをくずさないようにしましょう。

・Tulad ng araw na may pasok, matulog at gumising ng maaga; huwag sisirain ang regular na ritmo ng pamumuhay.

・学校からの宿題など、自分で計画して勉強しましょう。

・Gumawa ng sariling iskedyul sa pag-aaral at paggawa ng mga araling bahay.

・スマートフォンやゲーム等は、時間を決めて使うなどして、使い方に気をつけましょう。

・Mag-ingat at magpasya ng oras sa paggamit ng smartphone,game at iba pa.

・散歩やジョギング、縄跳びなど、ひとりでも安全に行うことができる運動をすることも心がけましょう。

・Kahit nag-iisa, sikaping maglakad, mag stroll, mag luksong lubid at iba pa sa ligtas na lugar upang mag ehersisyo.

・留守番をしている時は、きちんと戸締りをしましょう。また、来客や電話には十分気をつけ、名前、住所、電話番号を知らない人に教えたり、家の中へ入れたりしないようにしましょう。

・I-lock ang pinto pag iniwan bilang bantay sa bahay. Mag-ingat at huwag papasukin sa loob ng bahay ang sinumang kakatok na hindi kilalang tao .Huwag sasabihin ang pangalan, address, numero ng telepono at iba pa sa hindi kilala na tatawag sa telepono.

３　学校について

  **Tungkol sa paaralan**

　○月〇日（　）まで、学校はお休みです。

 Walang pasok hanggang \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ ( ).

　・休業中も、学校で勉強することができます。休業中、学校の開いている時間は、平日の00：00～00：00です。

 ・Maaaring mag-aral ng leksyon sa paaralan sa panahon ng bakasyon. Ang paaralan ay bukas sa working days simula alas \_\_\_\_:\_\_\_\_ ～\_\_\_\_:\_\_\_\_.

・休業中、家で留守番することが難しい場合、

・Kapag nahihirapan na laging nasa bahay sa panahon ng bakasyon,

* 放課後児童クラブに行くことができます。

開いている時間は、平日の00：00～00：00です。

場所は、（　　　　　　）です。

○ Maaaring pumunta sa student club

 Magsisimula ng alas \_\_\_\_:\_\_\_\_ ～\_\_\_\_:\_\_\_\_.

 Ang lugar ay sa ( ).

○ 放課後児童クラブについての相談は、0000-00-0000へ連絡してください。

○ Tumawag sa 0000-00-0000 kung may katanungan tungkol sa student club.

４　相談の窓口について

  **Lugar na maaaring magkonsulta**

何か聞きたいことがあったら、００００－００－００００へ電話してください。

Tumawag sa ００００－００－００００ kung may nais itanong.

この電話番号は、（　　　　　　　）の電話番号です。

Ito ay numero ng telepono sa ( )

電話をできる時間は、００：００～００：００です。

Maaring tumawag simula alas ００：００～００：００.

５　新型コロナウイルス感染症について

 **Tungkol sa bagong corona virus disease**

　国の専門家会議によると、若い人は重症になる割合は低いものの、症状が軽い人が気づかないうちに、多くの中高年の人に感染させてしまう可能性があるとされています。また、風通しの悪い空間で人と人とが近い距離で会話をする場所（例えば、カラオケやライブハウス、自宅での大人数のパーティーなど）は、感染の拡大を招くといわれています。感染拡大を防ぐため、皆さん一人ひとりが気をつけて行動することが必要です。なお、屋外での活動や人との接触が少ない活動をすること（例えば、散歩、ジョギングなど）手を伸ばして相手に届かない程度の距離を取って会話をすることなどは、感染のリスクが低い活動とされています。

 Sa pambansang pulong ng mga dalubhasa,ipinahayag na karamihan sa mga kabataan ay hindi gaanong nagiging malubha ngunit ang mga may banayad na sintomas ay maaaring makahawa sa maraming nasa edad na o matatanda nang hindi nila nalalaman.Gayundin, sinasabi na isa pang sanhi ng pagkalat ng impeksyon ang mga lugar na hindi maganda ang bentilasyon at malapitan ang pag-uusap tulad ng karaoke box, live house, party sa loob ng bahay at iba pa. Upang maiwasan ang ang pagkalat ng impeksyon, kinakailangan ang pag-iingat sa pagkilos ng bawat isa.Sinasabing mababa ang panganib na mahawa sa mga panlabas na aktibidad at pakikipag-ugnayan sa tao tulad ng paglalakad, jogging at iba, kapag nakipag-usap sa layo na ang kamay ay hindi aabot sa kausap pag ito ay inunat.